

Súd: Okresný súd Levice  
Spisová značka: 12C/137/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4312209968  
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 04. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miriam Pintová  
ECLI: ECLI:SK:OSLV:2013:4312209968.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Levice v konaní pred sudkyňou JUDr. Miriam Pintovou, v právnej veci navrhovateľa: Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, v konaní zast.: advokátom Mgr. Martinom Katriakom, so sídlom Dr. Vladimíra Clementisa č. 10, Bratislava proti odporkyňi: K., o zaplatenie 110,77 eur s prísl., takto

### **r o z h o d o l :**

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 110,77 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 110,77 eur od 28.1.2011 do zaplatenia, a to v mesačných splátkach po 10 eur, počnúc prvou splátkou splatnou 25-teho dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po právoplatnosti rozsudku, až do úplného vyrovnania dlhu, pod stratou výhody splátok.

Súd konanie v časti zaplatenia sumy 12,4675 eur s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 12,4675 eur od 28.1.2011 do zaplatenia z a s t a v u j e.

O trovách konania súd rozhodne samostatným uznesením do 30 dní od právoplatnosti rozsudku.

### **o d ô v o d n e n i e :**

Navrhovateľ v podanom návrhu žiadal, aby súd zaviazal odporkyňu k zaplateniu 414,18 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 28.01.2011 do zaplatenia a k náhrade trov konania. V písomnom návrhu uviedol, že dňa 14.05.2010 uzatvoril s odporkyňou Zmluvu č. X. na základe ktorej jej vypožičal 1 kus SIM karty, ktorá jej umožňovala využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom. K SIM karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo XXXXXXXXXX. Navrhovateľ uzatvoril s odporkyňou Dodatok k zmluve č. X. a odpredal jej telekomunikačné zariadenie značky Huawei ETS 8121 za kúpnu cenu 19,00 eur.

Odporkyňa riadne a včas nezaplatil cenu poskytovaných služieb vyfakturovaných v období od 16.08.2010 do 16.11.2010, čím porušila zmluvné povinnosti a Dodatok k zmluve č. XXXXXXXX, a preto je povinná zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 331,94 eur. Taktiež je povinná uhradiť poskytnuté služby, ktoré na základe fakturácie neuhradila vo výške 82,24 eur. Navrhovateľ pokusom o pokonávku zo dňa 13.01.2011 oznámil odporkyňi sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a výšku zmluvnej pokuty a vyzval ju na ich úhradu v dodatočnej lehote, najneskôr do 27.01.2011 a následne ukončil platnosť zmluvy. Odporkyňa na pokus o pokonávku nereagovala žiadnou ani čiastočnou úhradou pohľadávky.

Okresný súd Levice vo veci vydal platobný rozkaz dňa 26.07.2012 pod č. k. 10RO/215/2012-22. Podaním zo dňa 13.08.2012, doručeným súdu dňa 16.08.2012 odporkyňa podala včas odpor proti

platobnému rozkazu, v ktorom uznávala dlh voči navrhovateľovi len v časti sumy 82,24 eura, nie v časti zmluvnej pokuty. Odporkyňa zároveň poukazovala na svoju zlú finančnú situáciu z dôvodu, že je nezamestnaná a poberá len dávku v hmotnej núdzi a preto žiadala o možnosť povolenia splátok.

V priebehu konania došlo uznesením Okresného súdu Levice vydaným dňa 30.10.2012 pod č. k. 12C/137/2012-41 k zastaveniu konania v časti o zaplatenie sumy vo výške 290,04 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 290,94 eura od 28.01.2011 do zaplatenia. Predmetné uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 30.10.2012.

Z pojednávania konanom na Okresnom súde Levice dňa 01.02.2013 sa navrhovateľ ospravedlnil, súhlasil, aby súd vec prejednal a rozhodol v jeho neprítomnosti na základe predložených listinných dôkazov. Odporkyňa sa na pojednávanie dostavila, ale z dôvodu rečového hendikepu udelila plnú moc splnomocnencovi na zastupovanie v predmetnom konaní. Splnomocnený zástupca odporkyne uviedol, že odporkyňa nesúhlasí s návrhom, nakoľko faktúra vystavená navrhovateľom na zaplatenie sumy vo výške 82,24 eur bola vystavená nesprávne. Na faktúre bola vyúčtovaná suma za hovory na audiotextové čísla, pričom táto faktúra bola u navrhovateľa reklamovaná z dôvodu, že v zmluve uzavretej s navrhovateľom bolo v rámci doplnkových služieb dohodnuté blokovanie hovorov na ATX do 1 eura a blokovanie hovorov na ATX nad 1 euro. Splnomocnený zástupca odporkyne žiadal, aby navrhovateľ túto skutočnosť preveril. Zároveň predložil rozhodnutie Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Levice o poberaní dávky v hmotnej núdzi odporkyňou vo výške 400,14 eura od 1.9.2012.

Súd za týmto účelom opätovne nariadil pojednávanie vo veci samej dňa 23.04.2013, ktorého sa zúčastnil právny zástupca navrhovateľa a odporkyňa. Na pojednávaní súd pripustil zmenu petitu návrhu v tom znení, že odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi sumu 123,24 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 28.1.2011 do zaplatenia a trovy právneho zastúpenia, a to v lehote troch dní od právoplatnosti rozsudku. Zároveň na tomto pojednávaní právny zástupca navrhovateľa vzhľadom na predchádzajúcu námietku odporkyne týkajúcej sa sumy vo výške 12,4675 eur predstavujúcej hovory na audiotextové čísla, ktorá bola faktúrovaná vo faktúre vystavenej dňa 16.08.2010, učinil späťvzatie návrhu v časti tejto sumy spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 12,4675 eur od 28.01.2011 do zaplatenia. Odporkyňa so späťvzatím návrhu súhlasila.

Vzhľadom na vyššie uvedené súd zastavil konanie v časti o zaplatenie sumy 12,4675 eura s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 12,4675 eur od 28.01.2011 do zaplatenia.

V konečnom návrhu navrhovateľ žiadal, aby súd návrhu po čiastočnom späťvzatí návrhu vyhovel, pričom súhlasil s úhradou pohľadávky spolu s príslušenstvom formou mesačných splátok vo výške 10 eur, počnúc prvou splátkou splatnou 25-teho dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po právoplatnosti rozsudku pod stratou výhody splátok. Odporkyňa ponechala rozhodnutie na úvahu súdu.

Na základe prevedeného dokazovania súd zistil tento skutkový stav:

Navrhovateľ uzatvoril s odporkyňou dňa 14.05.2010 Zmluvu o pripojení na poskytovanie elektronickej komunikačnej služby cez pevné spojenie č. X. (ďalej ako „Zmluva o pripojení č. X.“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., vydané v súlade so zákonom č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov platné a účinné od 1. Októbra 2006 (ďalej ako „Všeobecné podmienky“) a Cenník verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (ďalej ako „Cenník“). V zmysle predmetnej zmluvy navrhovateľ vypožičal odporkyňi SIM kartu, ktorá jej umožňovala využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom. K SIM karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo XXXXXXXXXX. V článku 1 Zmluvy o pripojení č. X. boli medzi účastníkmi zmluvy dohodnuté doplnkové služby, a to blokovanie hovorov na ATX do 1 eur a blokovanie hovorov na ATX nad 1 eur.

Navrhovateľ dňa 14.05.2010 uzatvoril s odporkyňou Dodatok k zmluve o pripojení na poskytovanie elektronickej komunikačnej služby cez pevné spojenie č. X., pri ktorom odpredal odporkyňi telekomunikačné zariadenie značky Huawei ETS 8121 za kúpnu cenu 19,00 eur.

Navrhovateľ zaslal odporkyňi pokus o pokonávku zo dňa 13.01.2011, kde ju vyzval, aby uhradila pohľadávku pozostávajúcu z neuhradených faktúr za poskytnuté elektronicke komunikačné služby vo výške 82,24 eura a zmluvnú pokutu za porušenie zmluvných povinností vo výške 331,94 eura a to najneskôr do 27.01.2011. Odporkyňi bola vyúčtovaná faktúra za účtovacie obdobie 15.08.2010 do 14.09.2010 vo výške 82,24 eura. Pokus o pokonávku si odporkyňa prevzala dňa 17.01.2011.

Odporkyňa napriek výzve žalovanú pohľadávku neuhradila ani čiastočne.

Podľa §-u 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „OZ“), účastníci môžu uzavrieť i takú zmluvu, ktorá nie je osobitne upravená; zmluva však nesmie odporovať obsahu alebo účelu tohto zákona.

V zmysle článku 1 bod 1.1 Dodatku k Zmluve o pripojení č. X. jej predmetom je dohoda strán na aktivácii účastníckeho programu resp. zmene účastníckeho programu Všetky siete 40; bod 1.2 dohoda strán o predaji koncového telekomunikačného zariadenia typu Huawei ETS 8121 účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH 19,00 eur; bod 1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie podniku Domáca linka - nová aktivácia 2009 neposkytne podnik účastníkovi ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou tohto dodatku nie je príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu; bod 1.5 dohoda strán, že účastník je povinný uhradiť podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutých zmien v systémoch podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou vo výške s DPH 0,00 eur.

Podľa článku 2 bod 2.1 Dodatku k Zmluve o pripojení č. X., účastník je povinný zaplatiť podniku kúpnu cenu zariadenia vo výške uvedenej v článku 1 bode 1.2 ako aj poplatok vo výške uvedenej v článku 1 bod 1.5. Účastník je povinný zaplatiť kúpnu cenu a poplatok na základe faktúry vystavenej podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry. V prípade, že podnik o to účastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú kúpnu cenu zariadenia s DPH a/ alebo poplatok v hotovosti na predajnom mieste, na ktorom s podnikom účastník uzatvorí tento dodatok, a to vo forme preddavku ; bod 2.2 účastník sa zaväzuje, že počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku ( s DPH) stanovená prinajmenšom na sumu 3,34 eur; bod 2.3 účastník sa zaväzuje, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzatvorenia tohto dodatku splní podmienky uvedené pod písmenom bodu 2.3 a) b) c) d); bod 2.5 v prípade porušenia niektorej z povinností účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä, ale nie len nezaplatenej splatnej ceny za služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je účastník povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 331,94 eur.

Podľa článku 3 bod 3.7 Dodatku k Zmluve o pripojení č. X. účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že zariadenie je mu predávané za cenu uvedenú v článku 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou zariadenia a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny zariadenia, ako aj prípadný obsah prílohy č. 1 Dodatku, by spôsobilo, že podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny zariadenia).

Z článku 2 bod 2.2 Všeobecných podmienok vyplýva, že Zmluva je dvojstranný právny úkon medzi spoločnosťou Orange Slovensko a účastníkom, ktorým sa spoločnosť Orange Slovensko zaväzuje účastníkovi zriadiť prístup k jej VTS a sprístupniť účastníkom požadované služby a účastník sa zaväzuje platiť cenu za zriadenie prístupu a poskytovanie dohodnutých služieb. Každý ďalší právny vzťah, ktorého predmetom je poskytovanie služieb spoločnosťou Orange Slovensko účastníkovi a ktorý vznikne po uzavretí Zmluvy medzi spoločnosťou Orange Slovensko a účastníkom, sa považuje za dodatok k Zmluve.

Účastníci konania uzatvorili nepomenovanú zmluvu a časť obsahu zmluvy určili zmluvné strany odkazom na všeobecné podmienky, ktoré museli byť obom stranám v čase uzavretia zmluvy známe.

Podľa § 53 ods. 1 prvej vety OZ, Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len neprijateľná podmienka).

Na základe prevedeného dokazovania súd mal preukázať, že návrh podaný zo strany navrhovateľa je dôvodný. Odporkyňa porušila zmluvné povinnosti, ku ktorým sa zaviazala v článku 2 Dodatku k zmluve č. 5020098, nakoľko nezaplatila navrhovateľovi za poskytnuté služby v období od 15.08.2010 do 14.09.2010, čím pohľadávka navrhovateľa voči odporkyňi po čiastočnom späťvzati o sumu vo výške 12, 4675 eur (audiotextové hovory) z titulu neuhradených služieb predstavuje čiastku 69,77 eur. Keďže odporkyňa v zmysle uvedených ustanovení sa zaviazala plniť si svoje povinnosti a tým, že ich porušila je dôvodné, aby si navrhovateľ uplatnil namiesto zmluvnej pokuty i uhradenie sumy 41 eur z titulu náhrady škody v zmysle článku 3 bod 3.7, ktorú spôsobila odporkyňa navrhovateľovi tým, že získala telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu 19 eur oproti cene trhovej (60 eur) tým, že podpisom Dodatku k zmluve o pripojení č. X. sa zaviazala používať služby a počas stanovenej doby viazanosti za tieto služby platiť a následne porušila svoj záväzok zotrvať s dodávateľom služieb v zmluvnom vzťahu a platiť riadne a včas cenu poskytnutých služieb.

Odporkyňa sa s plnením žalovanej pohľadávky dostala do omeškania, preto súd zaviazal odporkyňu v zmysle §-u 517 ods. 2 OZ k úroku z omeškania z pohľadávky zohľadnenej po čiastočných späťvzatiach, a to počnúc dňom 28.01.2011, t.j. počnúc dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku.

Podľa § 517 ods. 2 OZ, Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom do 31.01.2013, výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 160 ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O. s. p.“), ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť lehotu dlhšiu alebo určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí.

V zmysle ustanovenia § 151 ods. 3 O. s. p., v zložitých prípadoch, najmä z dôvodu väčšieho počtu účastníkov konania alebo väčšieho počtu nárokov uplatňovaných v konaní súd môže rozhodnúť, že o trovách konania rozhodne do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej; ustanovenie § 166 sa nepoužije. Ustanovenia odsekov 1 a 2 platia primerane s tým, že lehota troch pracovných dní plynie od právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej.

Vzhľadom na vyššie uvedené a citované, súd rozhodol tak, ako je stanovené vo výroku tohto rozhodnutia.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu nie je možné podať odvolanie, nakoľko sa účastníci konania výslovne vzdali práva odvolania (§ 207 O. s. p.).